ליעבע, האס אז ראכע

אן אינטערעסאנטער און ווישפאנענדער ראמאן

בעארבייט פון ל. ס. ד.

(191-טע פארטזעצונג)

נאכדעם ווי דער מאהלצייט איז גע־ווען צו ענדע, האט שעלל געבעטען אום ענטשולדיגונג און האט זיך צוריקגעצויגען.

מרענק האט איהם צו דעם נאסט צימער בענגלייט און נאכדעם ווי שעלל האט זיך בעקוועם אויף דעם ווייכען לאנגער אויס־געצוגענען האט ער זיך צוריק צו די ביידע דאמען בעגעבען.

אידא האט זיך ווידער נעבען אנקעל געזעצט און האלטענדיג זיין האנד מיט איהרע ביידע ארומגענומען האט זי אויף בליק פון זיין נעזיכט נים אראבגענומען.

מרענק האט נאך אמאהל אויספיהרליך דערצעהלט זיין גאנצען געשפרעך מיט דער שוועסטער און האט זיין אבזיכט מיט געטהיילט דאס באלד ווי ער וועט צו דער מוטער קומען צו זעהען דאס די מוטער זאל עליזאבעטעהען צו זיך בעטען, דאן וועט אויך אידא די געלעגענהייט האבען ביי דער באבען דער מוטער צו זעהען.

דיעזער פלאן איז די ביידע דאמען זעהר בעפעלען געווען, און אידאס אויגען האבען פון פרייד געשטראהלט ביי דעם גערעדט דאס זי וועט באלד איהר מוטער ווידער זעהען און וועט איהר ווידער קע־נען אומארמען און איהר אלעס דער דער־צעהלען האט איהר הארץ ענטציקט.

אם אבענד פון דעם זעלבען טאג ווען אידא איז מיט מרענקען גראדע אליין גע־ווען האט זי איהר קאפ אויף זיין שולטער אנגעשפארט און טיעף ערנסט האט זיא צו איהם ארויסגעזעהן.

— ווייסטו אויך אנקעל פון וועמען איך האב דיר נאך א גערום איבער צוגע־בען? האט זי שטיל געפרעגט.

ער האט האסטיג א ציטער געטהאן א הונקעלע רויטקייט האט זיין געזיכט בע־דעקט ווערענד זיין בליק האט ער מיט הייסע שפאנונג אויף איהר געריכטעט.

— פון דער פרינצעסין אמאליע! מיט א שווילען נעשריי איז ער אויפגעשפרונ־גען און מיט א פיבערהאפטע אויפרעגונג האט ער איהר האנד געדריקט, איך בין ביז איהר אין בערלין געווען האט אידא ווייטער געזאגט, איך האב דיין ראטה גע־פאלגט און בין צו דעם שלאס גערטנערס טאכטער גענאנגען וועלכע האט מיר דיא בעשעניטיגונג מיט דער פרינצעסין מעגליך געמאכט.

— אידא, האט מרענק פעסטענגלאט געיובעלט — דו האסט מיט דער פרינצע־סין גערעדט — ווי זעהט זי אויס און וואס האט זי דיר געזאגט?

ווארט פאר ווארט האט זי איהם גע־פוהט איבערדערצעהלען און אלס זי האט געענדיגט און האט צולעצט די ביטע פון דער פרינצעסין דערמאהנט דאס זי זאל איהר אין ווידערזעהען מיט דעם געליעב טען מעגליך מאכען האט זיין בלאס גע־זיכט גליקזעליג אויפגעשטראהלט.

אה מיין גאט, האט דער געריהרטער געמורמעלט אין אויגען מיט דיא הענד פעשטעהעלעריג, ווען איך זאל איהר ווידער קענען זעהען מיין אמאליע!

— אידא האט ער אין א ליידענשאפט ליבעאויפגעגונג ווייטער געזאגט, גליך ווי איך וועל צו דער מוטער אנקומען, מוזט דאס איהר מיטטהיילען פלייכט וועט זי דאן קענען צו דער מוטער קומען אדער ווענינסטענס נאך קענינגסבערג.

אין א שטירמישע אויפרעגונג איז ער הין און צוריק איבערן צימער גענאנגען צופיעל גליק איז עס געווען, וואס ער האט אין דיעזען טאג ערהאלטען, דער געדאנק אמאליען ווידער צו זעהען, האט איהם אין גאנצען בערוישט. אויף דאס איהם אידא דערצעהלט, דאס די פרינצע־סין האט קיין איינציגען ברייף זיינעם ערהאלטען. אין א פינסטערער וואלקען האט זיך אויף זיין געזיכט אויסגעשפרייט יעצט האט ער ענדליך פערשטאנען וואורום ער האט אין בראונוי קיין ענטפער אויף זיין בריעף דערהאלטען.

אימער און אימער ווידער האט איהם אידא געמוזט פון אמאליען דערצעהלען, ער האט זיך גאר זאט נים געקענט אנהע־רען וויפיעל זי האט איהם ערצעהלט איז פאר איהם ווענג געווען, אין זיינע געדאנ־קען זיינען אין דער צוקונפט געפלייגען — וואס יאגר א גליק איז איהם פארגעשטא־נען ווען ער וועט קומען אהיים און דער געליעבטער ענדליך ווידער צו זיין הערץ צוציהען!

דאן וועט ער קענען אלעס, אלעס ערצעה־לען, וואס די מענשען האבען איהם געפיי־נגט ווי מען האט איהם געקוועלט און ער גיעדעריג און זי די שטאלצע, הויכע וועט איהם פערשטעהן, זיין לייד איז דאך אויך איהרע.

אלץ ער איז שפעט אין דער נאכט אין דעם בעקוועמען נאסטצימער נעבען פענס־טער געשטאנען און צו די שטערען פון הימעל ארויפגעקוקט האט זיך זיין הארץ גליקליך געפיהלט. ווי טרויעריג איז ער נאך מיט 24 שטונדען פריהער געווען, אלס זיין הארץ איז פערביטערט געגען דעם שוואגער געווען און ער האט נים גע־וואוסט מיט וואס ער וועט די נעכסטע טעג דעם הונגער שטילען.

איין טאג נור איז צווישען יענער שטונדע און היינט געלגען — און ווי האט עס דיעזער איין טאג אלעס פערענדערט! פריילין מאלווינע האט איהם אויפגעפא־דערט ביי איהר צו בלייבען, אזוי לאנג ווי ער וויל זי האט איהם אויף געלד צום ווייטער פאהרען אנגעבאטען און מיט דעם איז ער מיט איין מאל פון אלע זיינע זאר־גען בעפרייט געווארען.

ערשט שפעט אין דער נאכט האט ער זיך ענדליך געליינט אברוהען אבער אויף יעצט האט ער נים געקענט שלאפען ווארום דער גליק וואס האט איהם היינט געטראפען האט איהם נים געלאזט רוהען.

איינינע טעג האבען זיי ביידע אין ראטהענבוכ פערבראכט און עס האט אויסגעזעהען ווי דיעזע קורצע צייט האט אויף זיי וואונדער געטהאן זאגאר שעלל האט זיך בעדייטענד ערהאלט און אלס זיי האבען זיך ענדליך פון די ביידע דאמען פעראבשיידעט, האבען זייערע אויגען גע־לויכטען.

טאגטע מאלווינע האט זיי מיט נענוג געלד און אלע נויטיגע זאכען אויף'ן וועג בעזאָרגט, אויף קלייידער און וועש האט זי פאר זיי אין א רייזע קאפער פערפאקט און יעצט האבען זיי געקענט אנשטאט צו פוס צו געהן די פאסט צו דער רייזע בע־נוצען.

ריהרענד איז געווען ווי אידא האט אב שייד פון איהר אנקעל גענומען אימער און אימער ווידער האט זי זיך אויף זיין ברוסט געוואָרפען, איהר איז עס אזוי שווער געווען איהם פון זיך אבצולאזען, בען איהם ווי איהר אזוי פיעל ליידען גע־ווארום די לעצטע מאנאטען, וועלכע האָ־בראכט האט איהר פעסט מיט איהם צו־זאמען גענודען.

ענדליך זיינען בייד פריינדע צו דער ערשטער פאסט סטאנציע אוועק גע־גאנגען, טרענק האט מיט אבזיכט דעם וואָ־גען מיט די אלטע ראמע האט זיי אָנגע־באטען נים אָנגענומען, אום יערען אויס־זעהען צו פערמיידען.

אלס דער וועג האט זיך פערדרעהט האָ־בען זיך די ביידע נאך אמאל צוריק אומ־געקוקט און האבען געזעהען ווי די ביידע דאמען זיינען אויף'ן באלקאן געשטאנען און האבען זיי מיט פייסטע אויגען בע־גליט.

דאן זיינען זיי ווייטער געגאנגען און טרענק האט שטילערהייט צו זיך אליין גע־מורמעלט:

איך האב נאך קיין מאהל אזוי געפיהלט ווי יעצט ווען דינויטה איז אם העכסטען אין די הילפע אם נאהענטסטען!

די טעג פון נויטה און עלענד וואס זיי־נען הינטער איהם געלעגען. האט זיך איהם אויסגערוהט דאס זיי זיינען שוין זעהר לאנג צוריק געווען, די זון שיינט ווידער העל איבער זיין קאפ.

(פארזעצונג פאלגט)

וויפיעל דארף אן ארבייטער מיידעל האבען צום לעבען

שאול עלשטיין.

עס קומט נאנץ אפט אויס, אז דיא פרויען ארבייטער און די בעאמטע פון דיא יוניאנס הערען פון די באסעס אט אזא מין פראגע: "וואס? די מיידלאך קענען קיין לעבען נים מאכען מיט די ווינדושעס וואס איז צאהל זיי? וויפיעל דארף דען א מיידעל האבען צו מאכען א לעבען?

און דא ווערט שוין נויטיג, אז מען ארגומענט, איבער דער ברייטער פראגע אל ארייגנעהן מיט'ן באס אין א לאנגען וואס איבערהויפט עס בעדייטען די ווער־טער "א לעבען מאכען". און באסעס אלס א רעגעל זיינען נים געגונגען צו פילא אפירען מיט ביזנעס איידזשענטס.

דעם שרייבער פון דיזע ציילען איז א מאהל אויסגעקומען צו פערהאנדלען מיט ביזנעס מיט איינעם פון די גרויסע ליידיעס וויסט מאנופעקטשורערס פון פילאדעלפיא. עס האט זיך געהאנדעלט וועגען די פרייזען פאר'ן פרעסען וויים־טען. רייזענדיג, איז מיר אפט אויסגע־קומען צו דערמאהנען דעם באס, אז דיא פרעסערס קענען אין זיין שאפ קיין לעבען נים מאכען.

דער באס, נים קענענדיג בעווייזען, אז דער פרייז פאר דער ארבייט אין א בעניגענדער, האט מיר דאן א זאג גע־טהאן: "וועל, איהר רעדט מיט מיר וועגען דעם, אז די פרעסערס קענען קיין לעבען נים מאכען. זאגט מיר נאר, וואס רופט איהר א פרעסערס לעבען? יעס, וואס רופט איהר א פרעסערס לעבען?" צוויי מאהל האט דאס דער באס מיר אי ער בערגעפרעגט! און די פראגע איז א וויכטיגע. יעדער קלאס מענשען אין דער געזעלשאפט לעבט זיך און — ווי מען זאגט — דארף לעבען לויט זיין שטאנד, וואס איז אלזא פערדיענט אלס א גע־בענגענדער, אלס א פאסענדער "לעבען" פאר א פרעסער?

וועגען דעם לעבען פון אן ארבייטס־מאן הערט מען פון דעסטוועגען זעלטע־נער די פראגע פון "וויפיעל", ווי מען הערט דאס וועגען דעם לעבען פון דער ארבייטס פרוי. הארט רעכענען מיר אז עס איז זעהר וויכטיג צו פרובירען בע־טראכטען די פראגע, און אויב דער שריי בער פון דיעזע ציילען וועט שטעלען דיא ציפערען און די פאדערונגען צו הויך אדער צו נידעריג, וועט וואהרשיינליך דער תעראקטאר אייך אויף געבען דאס וואָרט, צו זאגען אייער מייענונג וועגען דער פראגע.

אלזא, וויפיעל דארף אן ארבייטס־מיידעל האבען אום צו מאכען א לעבען? עוסק, אכט, צעהן, צוועלף אדער פיעהר אלאר א וואך? לאמיר זעהען.

דריי זאכען — גוטע אדער פראס־טע — מוז יעדער מענש האבען, אום צו מאכען א לעבען, אהן דעם קען מען אויף קיין פאל נים אויסקומען. און די דריי זאכען זיינען:

1. עסען און טרינקען.
2. קליידונג, און
3. א וואהנונג.

יעצט לאמיר זעהען וויפיעל דאס דארף קאסטען אין אזא שטעדטעל ווא טאראנטא.

נעהמט א פענסיל און צייכענט. אין א וואך האבען מיר זיעבען טעג און מיט וועניגער ווי דריי מאהלצייטען א טאג, מען נים אויסקומען. אלס, וואהנונג מוז יעדער מענש האבען א רום צו שלאָ־פען, אויסער דאס רעכט זיך צו בענוצען אין הויז מיט אנדערע לייטס, ווי די קו־טשען, באטה און דיינינג רום. וועגען קליידונג מוז מען האבען אין זינען, אז מיר לעבען דורך פיער סיזאנס אין יאהר: פריהלינג, זומער, הערבסט און ווינטער אויב מען זאל וועלען אבהיטען דאס גע־זונד, מוז מען זיך קליידען נאך'ן וועטער נאך, און אביסעל דעם סטייל מוז מען אויך אבהיטען, אויב מען וויל ארומגעהן צווישען מענשען.

דאס זיינען אלזא דריי זאכען, אהן וועלכע קיינער קען זיך נים ביגעהן. יעצט לאמיר זעהען וואס דאס דארף קאסטען:

7 ברעקפעסטס צו 10 סענט	.70
7 לאנטשעס צו 15 סענט	1,05
7 דינערס אדער סאפערס צו 25 ס.	2.75
6 קארפערס	60
לאזשי פאר א וואך	1.50
קליידונג	2,00
לאונדרי	40
ס —	
צוזאמען קומט דאס אויס	$8.00

איך גלויב אז צופיעל איז דא נים גערעכענט געווארען. מען קען נים מא־כען קיין טאג ארבייט אן אהאלטען די קרעפטען, ווען מען זאל ספערען וועניגער ווי 50 סענט א טאג אויף'ן עסען. וואָ־קען צו דער ארבייט קען מען אויך נים אלעמאהל.

וועגען א וואהנונג קומט אויס דאס אזוי ווי אונזערע רומס זיינען איבערהויפט נים זעהר גרויס, און מיידלאך לעבען מעהר "פריוואט" ווי מענער, דאן מוז יעדער מיידעל האבען א רום פאר זיך. אום צו קענען האבען געגוג לופט צו אטהעמען, ווען זי לייגט זיך אברוהען, ווען צוויי גרויסע מענשען זאלען געברוי־כען איין רום, מוזען זיי ביידע אין א קורצער צייט אנפאנגען ליידען פון כראָ־נישען קאפ וועהטאג. ווען א פאמיליען מאן וויל האבען פיער גראמערע רומס צאהלט ער פון 16 ביז 18 דאלאר, פאר פינף רומס — פון 18 ביז 20 דאלאר, אין די פיער אדער פינף רומס ווערט דיא פיטשען גערעכענט אלס א רום וואס אלע אין הויז געברויכען. פאלגליך בלייבען דריי רומס צו צוטהיילען. ווען מען רע־כענט נאך צו די רענט צו די קאסטען פון בעלייכטונג, און אנדערע הויז עקספענ־סעס ווי די צוברעכונג אן אבטרוגונג פון, אפרינטשור נים ווענינער ווי זעקס דאלאר פאר א רום.

יעצט וועגען קליידונג, איין געאָר־ערטע דרעס א יאהר נעהמט אוועק פון אוואנצייג ביז דרייסיג דאלאר, איין גע־אדרעטער סיט קאסט פון 15 ביז 25 איין הוט, לויט די פארהוגנגען פון וועגענד און סטייל. ברויך קאסטען פון 5 ביז 10 דאלאר. און ווען מען נעהמט אין אבנבטראכט, דאס א מענש דארף האָ־בען אזוי פיעל אנדערע קליידער ווי וועש שיך פון זאָ ווייטער, —איז הונדערט דאלאר א יאהר זיכער נים צופיעל פאר דעם אלעמען.

ווען איהר בעטראכטט דארום די סו־מע פון אכט דאלאר, זעהט איהר, אז העב־סטענס וואס איהר קענט טהאָן איז א ביסעלע צו ענדערען די ציפערען און אראבגעהמען א פאאר סענט פון איין זאך און צוישטעלען עס צו אן אנדער זאך אבער פאר די אלע דערמאהנטע זאכען, זעהט איהר דיא דערמאהנטע סומע.

ביז יעצט האבען מיר גערעדט וועגען דער פראגע, נים נעהמענדיג צוויי זאכען אין אבנבטראכט. ערשטענס אז עסע־לשאפען און אביסעל אנטהאָן זיך, הייסט נאך נים געלעבט, און, צוויטענס אז דער פערבדרויך פון מענשען איז א רעגעלמע מינער, א שטענדיגער, וועהרענד דעי פערבענענסט איז נים קיין רעגעלמעסיגער, נים קיין בעשטענדיגער, צו סלעף צייט נעהמטס צו א דריטעל פון דער יעהרליכער ארבייטסצייט.

מיר האבען, צום ביישפיעל, גאר נים גערעכענט וועגען די קאסטען פון כאטש אביסעלע פערגעניגען. וואס איז מאקי וועגען נעהן אמאל אויף א קאנצערט, אויף א פארטי צו א פיקניק אדער אין א טהעאטער? וואס איז וועגען נעהן א מאהל אויף א באלל, אדער אויף א חתונה צו א פריינד? וואס איז וועגען ארויס־לעזען א גוטען פריינד אדער א בעקאנ־טען? וואס איז וועגען בעבען וועמען עס איז, א נעשאנק, א פרעזענט? וואס אי־וועגען פערגיגען זיך אמאל א זונטאג אוועקצופאהרען אין א פארק? און ווי אז די הארץ נעהמט ציהען ארויסצופאה־רען זומער אויף א וואך אדער צוויי אין דער קאנטרי? און וואס איז וועגען בע־לאכען צו עפעס א פעראיין, א סאסייטי אדער יוניאן?

מיר דאכט, לעזער, אז איך רייד דא נים אויסען וועג. מיר דאכט אז איך דערמאהן דא זאכען, וואס די ארבייטס־מיידעל דארף טאקי האבען; זאכען אהן וועלכע זי קען נים אויסקומען, און דאך, דעם איהר וועט נאך אמאל דורכקוקען, דעם ליסט וועט איהר זעהען, אז פאר דיא ערשטע דערמאהנטע זאכען איז דארט אין אנגענעבענעם חשבון נישט נעשטעלט געווארען קיין איין סענט, און דאך איז שוין דארטען אנגערעכענט די סומע פון אכט דאלאר. רעכענט איהר נים אז אט די אנדערע נויטווענדיגע זאכען דארפען אויך קאסטען א פאאר דאלאר? און נאך ווי!

און נאך עפעס האבען מיר פערגעסען צו רעכענען, אז מען דארף דאס דורכמא־כען, מוז מען דערפאר אויך האבען א פאאר דאלאר. מיר מיינען דא דעם אפטען נאסט אין דעם ארבייטערס הויז. — קראנקהייט. יא, וואס איז וועגען קראנקהייט? — דאן איז שוין נאר נים מעגליך צו פערדיענען און דאר פון דארף מען דאך נאך מעהר ווי גע־וועהנליך. וואו זאל מען דאס נעהמען? און יעצט קומען מיר צו אן עקס־פענס, וואס מוז אויך גענומען ווערען אין אנבטראכט, נים ווענינער ווי אלע אנ־דערע אויסגאבען. דאס איז דער עקס־פענס פון הייראטה. יעדער מאן און יע־דער פרון מוז זיך רעכענען צו הייראטהען לאמיר אנגעהמען, אז בין אבטצעהן יאהר איז נאך די פרוי נים פאלקאם עגט־ווייקעלט און זי פערדיענט נאך נים דיא ווייזדישעס וואס אן ערוואקסענער מענש דארף פערדיענען און דארף האבען צום לעבען. צו 18 יאהר איז שוין אבער דיא פרוי פאלקאם ענטוויקעלט און נעהמט דענקען וועגען הייראטה. לאמיר זאגען, אז די הייראטה צו 24 יאהר. זי האט אלזא זעקס יאהר צייט זיך צוצוגרייטען צו דער וויכטיגער פאסיריונג פון לעבען. דענקט איהר נים, לעזער, אז פאר דיא ספעציעלע בעקליידונג און טהיילווייזע קאסטען פון א חתונה ברויך א מיידעל האבען איהרע איינענע דריי הונדערט דאָ לאר?

דאכט זיך אז די סומע איז נים פיעל, דאך קומט אויס, אז אום צו האבען דיעזע סומע מוז די ארבייטס מיידעל שפארען נים וועניגער ווי א דאלאר א וואך פאר 6 יאהר כסדר. ווענען קלייבען א נדן איז דא שוין אבגערעדט!

בעטראכטענדיג אלזא די אלע זייטען פון א "לעבען מאכען," מוז מען קומען צום שלוס אז ווי מעסיג אן ארבייטס מיי־דעל זאל זיך נים פיהרען, נאר אויב זי וויל מאכען א לעבען פון איהרע איינענע ערדיענסטען, נים אנקומענדיג צו על־טערען, צו קרובים אדער צו פרייבד מוז די ארבייטס מיידעל האבען נים ווענינער ווי צוועלף דאלאר א וואך, וואך איין, יא צוועלף דאלאר א וואך, וואך איין, וואך אויס, נים געמינדערט קיין איין וואך אין יאהר. אזוי יעדען יאהר פון איהר אריינטרעטען ביז איהר ארויסטרע־טען פון פעקטארי אדער שאפ!

יעצט לעזער פרעגט זיך: וויפיעל פון די ארבייטס מיידלאך פערדיענען טרכשניטליך צוועלף דאלאר א וואך? ער אמת איז, אז אפילו אין די בעסערע געצאהלטע און אין די ארגאניזירטע ארביידס זיינען די דורכשניטליכע ווייר־וישעס פיעל ווענינער ווי צוועלף דאלאר. מ מאכט אלזא די ארבייטס מיידעל א לעבען מיט ווענינער? ווי לעבען 80 פראצענט פון אונזערע מיידלאך מיט א וואך, א סך ווענינער ווי זאגאר א דורכ־שניטליכער פערדיענסט פון ניין דאלאר א וואך? ווי לעבען זיי?

אום צו בעהאנדלען די פראגע ברייט־לאך, וואלט זיך געפאהרט אריינצוגעהן פון דער אלגעמיינער פראגע פון לעבען אויף קליינע ווייזדישעס, נים בלויז פון דער הויז, נאר אויך פון דעם מאן. מיר ווי־לען זיך אבער האלטען עגג אן דער פראגע פון דיעזען ארטיקעל, און וועלען נאר זאָ־גען אזוי פיעל, אז נאך א גענויער בע־ראכטונג איבער דעם לעבען פון דער ארבייטס מיידעל מוז מען קומען צום שלוס, אז טהייל־ווייז לעבט טאקי די אר־ביטס מיידעל זעהר ארעם אן זיי בענ־ענען זיך מיט א סך ווענינער און מיט א סך א קלענערען נענום פון פערגעניגענס, ווי מיר האבען אויסגערעכענט אין דעם ארטיקעל. טהייל־ווייז מאכט די ארבייטס־מיידעל א לעבען, ווי פרויען אין אלגע־מיין מאכען א לעבען אין אונזער געזעל־שאפט, און דאס איז דורך דעם מיטעל פון לעבען טהייל־ווייז אויף די איינענע פער־יענסטען און טהייל־ווייז אויף די קאס־טען פון פרוינד.

די פרוי וואס קען פון איהרע איינגע־נע פערדיענסטען בעצאהלען דעם פולען פרייז פון איהר מאטעריעלען און גייסטי־גען גענוס, איז אין דער היינטיגער צעזעל־שאפט אן אויסנאהם. פיעלייכט איינע פון אונדערט פיהרט דורך איהר עקאָנאָמישעס לעבען אין דער געזעלשאפט, בעצאהלענ־יג פאר יעדער זאך ווי א מאן פון זעלבען געלטער.

מיר זעהען אפט דאס פיעלע מייד־לאך וועלכע פערדיענען וועניג לעבען "אזוי־גוט" (?) ווי ווען זיי וואָלטען פער־יענט מעהר. ווי קומט דאס? אט אזוי:

די פרויען מוזען בעצאהלען פאר זייער נענום מיט דעם וואס זיי גיבען אוועק פיעל פון זייער ביסעל פרייער צייט מ ארבייטען אין דעם הויז, וואו זיי געפי־לען זיך. זיי מוזען אויך אבגעבען א סך פון זייערע פערזעליכע פרייהייטען, זייער שטאלץ און זעלבסטשטענדיגקייט אלס מענש, אט אזוי איז פאר די ארבייטס־מיידלאך דורכצוקומען מיט א דורכשניט־ליכען פערדיענסט פון פינף זעקס און אכט דאלאר א וואך, און צייטענווייז מיט פיעל ווענינער, מיט וויפיעל עס מאכט זיך.

יא, מיט א מיידעל האט מען איבעראל "איינזעהענייש". נישקשה, זי ווערט טוען ווי עס איז אויסגעהאלטען.

די וועלט האט זיך צו דעם צושטאנד געגעוועהנט. אבער ווער זאל פארט אויפ־מאהנען דעם פולען פרייז, וואס אן אר־ביטס מיידעל דארף אין דער אמת'ען הא־בען צו מאכען א לעבען?

פייער ארזשאנס פערס פאר די איינשורנס.

ווען עס פרעפט ביי אייך א פייער, איינס ביינאכט סעלעפאנירט מיין 3739, ביינאכט היילקרעפט 2007, קאנאדיען ארזשאסאסיעיש און אינספעקשאן ביורא 18 טאראנטא סט.

ארבייטער פערלאנגט

פערלאנגט

2 גוטע אפרייטארס צו ליידיעס פלאוסס

צו פאהרען נאך וואנקאוועער קיין סטרייק פאזיטיוו סטעדע ארבייט ווייזדשעס פון 30 אפ דעם גאנ־צען יאהר די רייזע קאסטען ווע־לען אדווענסט ווערען איז אויס־גאהלען נאכפרעגען

דוואר קינס

145 סאנט פעטריק פאן קאל.

4029

פערלאנגט

עקספיריענסד טשאקאלאד דיפטרס אונד פעקערס סטעדי ארבייט גוט בעצאהלט נאכפרעגען ווי־לארדס טשאקאלאד ספעריינג אונד גרענדזש עוו.

פערלאנגט עקספיריענסד פיניש־ערס אויף ליידיס קאוטס און סוטס, נאכפרעגען ס. גרינבארד ענד קא. 132 ריטשמאנד סט. וועסט.

7413—29—6

פערלאנגט פיירסט קלאסס בייסטער פאר ארעם האלס, אויף גוטע פיניש־ערס ביי שפעשיל מענער רעק. בערגער טיי־לארינג 260 ריטשמאנד וועסט.

7401—29—6

פערלאנגט פיניש־ערס אויף פענסט מיידעל פאר שערגינג און טאקינג מאשין, גילקרעסט 107 פראנט סט.

7407—30—6

פערלאנגט אפרייטארס פרעסערס און פיניש־ערס צו מענער ארבייט. נאכפרעגען ראיעל האלסייל טיי־לארס 569 קווין סטריט וועסט ערשטער פלאר.

7400—6—79

פערלאנגט א יונגען מאן צו ארבייי־טען אין סאדע פעקטארי, פון מאן ווילאן און קארהאל סט.

7416—296

פערלאנגט מענער שניידער סטעדי ארבייט נאכפרעגען 871 קווין סט. וועסט

7387—6—2

פערלאנגט פרעסערס און פעלער אונד טאראנטא קלוידינג קא. 206 אדע לייד וועסט. פרעגען פאר מר. ראזנסקי.

7390—29—6

פערלאנגט א סלוט מייקער א פאר־קעט מייקער, א קאלאר מייקער, 2 פיני שערס, אן ערזש סטיטשער 569 קווין וועי. טאפ פלאר פרעגען פאר מר. פייט.

7395—29—6

פערלאנגט שניידערס אויף מיידלעך פאר קלינינג רעק 333 אדעלליידד וועסט.

739 —29—6

פערלאנגט א מיידעל פאר א אפס אין זוירום אקסמיט ענד סטעווענסאן ליידיס טיילאר, 33 ריטשמאנד וועסט.

7353—736

פערלאנגט סלעוו הענגערס פאר מילי טערי ארבייט, סמיטה 77 פעטער סט.

7355—2—66

פערלאנגט עקספיריענסד פרעסערס אויף מיליטער ארבייט בעסטע וויזדשעס בעצאהלט. עמפייער קלאדינג קא. 156 דזשאן סט. טאפ פלאר.

7407—296

איך פייפער און פיינט א רום צו די ביילינגסטע פרייזען סאקאלסקי 121 גרייגדזש עווענוי.

7389—4—7

א זעלטענע געלעגענהייט

א גוטע קעש גראסערי, צוויי הינ־דערט א וואך. קיין פאן אדער דעליווערי. איינגענומער נים אויף ביזנעס. גוט הויז, ניעדריגע רענט. בילינ. פאר'ן ריכטיגען קונה.

זיך ווענדען זשורנאל באקס 324.

7411—28—6

די תלמוד תורה בית יצחק יעקב ריינעס פערלאנגט א קאלעקטאר, דער ריכטיגער פערזאן זאל זיך מעלדען, גוטע וויזדזשעס, אויך וועט געהאלטען ווערען א מעמבער און אינסטאלייישאן מיטינג. פאר בעאמטע זונטאג דעם 2-טען דזשולאי אום 3 אוהר שארף אין 200 יוקליד עווענוי

ביי ארדער

סאלאמאנסקי, סעקרעטער.

ה. ווייגטמרויב פרעזידענט,

7371—6—30

BUSINESS CHANCES

ביזנעס מעפען און צו פערקויפען

נייעס נייעס

מ. ל. 935 בלור

צאלט די בעסטע פרייזען פאר סע־קענד - הענד פארניצור, טעלעפאניר־דזשאנקשאן 2608 אדער איין פאסט־קארד און איך וועל גלייך קומען צו אייך.

7415—7—28

איך פערלאנג צו קויפען א הויז אין געגענד פון ספרייינא ביז מענענג עוו. וועט גוט איינצאלען פרעגען 799 קווין וועסט.

7350—29—6

צו פערקויפען

א 3 טשער בארבער שאפ. איינע פון די שענסטע און די בעסטע אין טאראנ־טא שוין 28 יאהר אויף איין פלאטץ.

אויך סיגארס און טאבאק. מוז פער קויפט ווערען. איינגענטימער פערלאזט טא ראנטא.

166 מעקאל סטריט.

7417—1—7

Real Estate

צו פערענטען

א פלעט פון 4 אדער 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס סעפרעט געז. נאכפרעגען 246 בעלווארד עווינוי

זעהר א פיינע פוירניש רום מיט אלע אימפרוועומענטס, אויף א טעלעפאן אין א רעספעקטייבל הויז צו רענטען פאר א בכבוד'ן מענשען. נאכפרעגען 108 באלדווין סטריט, טעלעפאן קאל. 6903

7183—30—6

צו פערענטען א פלעט פון 4 רומס אלע קאנוויניענס נאכפרעגען 144 ראבערט סטריט.

7399—6—29

א סטאר מיט גוטע דעקוראטציע 6 רומס א נייער פארנידזש מיט א גוטע סטאל 6 יאהר איינגעטרייט הארדווער מיט עלעקטריק ביזנעס קווין וועסט 509 לעבען ספרייינא אויף גוטע פאר א אנדער ביזנעס ביליג רענט פרעגען 451 קווין וו.

7384—296

צו פערענטען 5 אונפארניסט רומס מיט א פראנט רום נוט געפירניש סטיעם היט 180 ווילטאן עוו.

7380—30

איבערצוגעבען א גראסערי סטאר מיט אדער אן סטאק אין א אידישען גע־גענד. אורזאכע פאר איבערצוגעבען וועט ערקלערהרט ווערען אויפן פלאץ 76 עדווארד סט. מר. מאסקאוויטש.

7402—30—6

איך האב א סטאר צופערקויפען און בעסטער גענענד מיט בעלייכטונג אן בע הייצונג פאר א ליידיס טיילאר. ביליג רענט. קיינע אפפאזישען. פאר איינצעל הייטען שרייבט באקס 325 זשורנאל.

7408—30—6

„אויף שמחות אוז אונטערהאלטונגען"

אויף שמחות און אונטערהאלטונגען

א גרויסארטיגע חתונה אין בראנטר פארך ביי דער האכצייט פון החתן בנימין סיימינס מיט זיין בג' שרה נאדעל אויף וועלכער עס איז אנוועזענד געווען געסט פון טאראנטא סט. קעטרינס און האמיל־טאן איז דורך דעם אבי הכלה יהחמיאל אשר נאדעל געזאמעלט געווארען $11.00 פאר די מלחמה ליידענדע וועלכע איז אפ געשיקט געווארען צו דער סענטראל קא־מיטע קיין נויארק. און דורך מר. פיליפ שער פרעז. פון בראנטפארד שלום אליכם זייאניסט איז די סומע פון $6.25 געזאמ־מעלט געווארען פאר דעם נאציאנאלען פאנד.

אכטונגספאל רעוו. שואל זאב גרינ־שטיין.

א ברית ביי איסער קעהן 42 וואל־טאן סט. איז געזאמעלט געווארען $20.23 פאר די מלחמה קרבנות

מרס. הירשארען מרס. קעהן האבען געבראכט די געלד צו מר. ווינבערג

2266

אויף א חתונה פון מר. ראבין און מ. מארקאוויטש איז געזאמעלט געווארען 15 דאלאר פאר די מלחמה קרבנות די געלד איז ארויסגעבראכט פון חתן כלה.

2267

דער וועכענטליכער קאלעקשאן פאר די מלחמה קרבנות פון דער וואך איז 288 דאלאר מיט 44 סענט.

7406

אין קוזינס פארק וועגן היימי קאפ לאוויטש האט געשפיעלט מענדאלין דאס לייער, שענקט א נדבה, האט עס דער־וועקט ביי די צוהערער א רחמנות געפיהל און מרס. לעווין און מיס פאסלען האבען גע זאמעלט 3.30 פאר די מלחמה קרבנות.

7406

מרס. אסתר בלעק פון 24 ראבערט סט. האט ראנייט $1 פאר די מלחמה קרבנות.

2270

איך פערלאנג צו קויפען א הויז אין געגענד פון ספרייינא ביז מענענג עוו. וועט גוט איינצאלען פרעגען 799 קווין וועסט.

7350—29—6

צו פערקויפען

א 3 טשער בארבער שאפ. איינע פון די שענסטע און די בעסטע אין טאראנ־טא שוין 28 יאהר אויף איין פלאטץ.

אויך סיגארס און טאבאק. מוז פער קויפט ווערען. איינגענטימער פערלאזט טא ראנטא.

166 מעקאל סטריט.

7417—1—7

Real Estate

צו פערענטען

א פלעט פון 4 אדער 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס סעפרעט געז.

נאכפרעגען 246 בעלווארד עווינוי

זעהר א פיינע פוירניש רום מיט אלע אימפרוועומענטס, אויף א טעלעפאן אין א רעספעקטייבל הויז צו רענטען פאר א בכבוד'ן מענשען. נאכפרעגען 108 באלדווין סטריט, טעלעפאן קאל. 6903

7183—30—6

צו פערענטען א פלעט פון 4 רומס אלע קאנוויניענס נאכפרעגען 144 ראבערט סטריט.

7399—6—29

א סטאר מיט גוטע דעקוראטציע 6 רומס א נייער פארנידזש מיט א גוטע סטאל 6 יאהר איינגעטרייט הארדווער מיט עלעקטריק ביזנעס קווין וועסט 509 לעבען ספרייינא אויף גוטע פאר א אנדער ביזנעס ביליג רענט פרעגען 451 קווין וו.

7384—296

צו פערענטען 5 אונפארניסט רומס מיט א פראנט רום נוט געפירניש סטיעם היט 180 ווילטאן עוו.

7380—30

איבערצוגעבען א גראסערי סטאר מיט אדער אן סטאק אין א אידישען גע־גענד. אורזאכע פאר איבערצוגעבען וועט ערקלערהרט ווערען אויפן פלאץ 76 עדווארד סט. מר. מאסקאוויטש.

7402—30—6

איך האב א סטאר צופערקויפען און בעסטער גענענד מיט בעלייכטונג אן בע הייצונג פאר א ליידיס טיילאר. ביליג רענט. קיינע אפפאזישען. פאר איינצעל הייטען שרייבט באקס 325 זשורנאל.

7408—30—6

אויף שמחות אוז אונטערהאלטונגען

א גרויסארטיגע חתונה אין בראנטר פארך ביי דער האכצייט פון החתן בנימין סיימינס מיט זיין בג' שרה נאדעל אויף וועלכער עס איז אנוועזענד געווען געסט פון טאראנטא סט. קעטרינס און האמיל־טאן איז דורך דעם אבי הכלה יהחמיאל אשר נאדעל געזאמעלט געווארען $11.00 פאר די מלחמה ליידענדע וועלכע איז אפ געשיקט געווארען צו דער סענטראל קא־מיטע קיין נויארק. און דורך מר. פיליפ שער פרעז. פון בראנטפארד שלום אליכם זייאניסט איז די סומע פון $6.25 געזאמ־מעלט געווארען פאר דעם נאציאנאלען פאנד.

אכטונגספאל רעוו. שואל זאב גרינ־שטיין.

א ברית מיט צדקה.

א ברית ביי איסער קעהן 42 וואל־טאן סט. איז געזאמעלט געווארען $20.23 פאר די מלחמה קרבנות

מרס. הירשארען מרס. קעהן האבען געבראכט די געלד צו מר. ווינבערג

2266

אויף א חתונה פון מר. ראבין און מ. מארקאוויטש איז געזאמעלט געווארען 15 דאלאר פאר די